



Eisbericht Nr. 36

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92	Nr. 36	Donnerstag, den 31.01.2019	1
--------------------	---------------	-----------------------------------	----------

Übersicht

Die Bottenwiek und Norra Kvarken sind fast vollständig mit Eis bedeckt. Weiter südlich kommt vor allem in Küstennähe Festeis, dünnes ebenes Eis und Neueis vor. In der Bottensee hat sich insbesondere entlang der schwedischen Küste Neueis gebildet. Im Finnischen Meerbusen liegt abseits der Küsten Eis bis Höhe Hogland-Vigrund. Weiter südlich liegt vor allem in geschützten Bereichen in Küstennähe Festeis, dünnes ebenes Eis und Neueis bis hin zur südlichen und in Teilen der westlichen Ostsee.

Overview

The Bay of Bothnia and Norra Kvarken are nearly completely covered by sea ice. Further south, there is fast ice, thin level ice and new ice mostly close to the coasts. New ice has formed in the Sea of Bothnia, particularly at the Swedish coast. In the Gulf of Finland, off the coast, ice is present up to the line Hogland-Vigrund. Further south there is fast ice, thin level ice and new ice mostly close to the coasts in sheltered areas up to the southern and in parts of the western Baltic Sea.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 25-50 cm thick fast ice occurs. Further out there is new ice, level ice and 15-30 cm thick very close ice. In the central Bay of Bothnia, 30-40 cm thick and consolidated ice occurs. South of Falkensgrund some heavier, 40 cm thick floes occur, which are difficult to force. Along the Finnish coast, a lead covered by thin ice exists. On the Swedish coast, from Malören

southward, there is a 3-10 nm wide area which is covered by level ice. In the southern archipelagos, there is 15-30 cm thick fast ice. Farther out, 5-20 cm thick close and very close drift ice and new ice can be found. Strong to very strong frost will cause new ice formation and ice growth. Ice drift is generally slow, mostly to southerly and westerly directions.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 10-30 cm thick fast ice occurs up to Ensten, followed by level ice and new ice up to Norrskär. At sea, 5-30 cm thick drift ice with varying concentrations occurs. There will be ice growth and new ice formation at moderate to

strong frost. Ice drift is to the south and later to the west. At the Finnish coast, the ice drift is northwest to westwards. At the Swedish coast, ice drift changes from initially southeasterly to westerly directions.

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 10-25 cm thick fast ice in the archipelagos followed by new ice. Along

the Swedish coast, there is 10-30 cm thick fast ice or level ice in sheltered bays in the northern part.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

North of the Ångermanälven, belts of close ice occur off the coast. South of there, some new ice has formed. On the Ångermanälven the fast ice is 10-30 cm thick. In the southern Sea of Bothnia, there is 5-20 cm thick fast ice or level ice in sheltered Bays followed by new ice or strings with shu-

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 5-20 cm thick fast ice, thin level ice and new ice can be found in the inner archipelago. In the Åland Sea, there is 5-15 cm

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 30-40 cm thick fast ice occurs from St. Petersburg to the lighthouse Tolbushin. Up to the island Seskar, there is open water followed by very close, 10-35 cm thick floating ice up to the island Hogland. In the Vyborg Bay, there is 25-30 cm thick fast ice and in its entrance, 10-20 cm thick very close floating ice can be found. In the Bjerkesund, very close light nilas occur. In the Luga Bay and in its entrance, there is 5-15 cm thick very close floating ice. Along the northern coast 5-20 cm thick fast ice

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 10-20 cm thick fast ice up to Liu-Häädemeeste. Further on the fairway up to Kihnu-Kabli, 5-10 cm thick very close drift ice occurs, followed by a narrow belt of new ice. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is 10-20 cm thick fast ice. Locally, there are cracks in

Southern, central and northern Baltic

On the lake Mälaren there is 5-20 cm thick fast ice or level ice. New ice or thin level ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast from the northern to the southern Baltic Sea. There is very open pack ice in the port of Klaipeda and in

Western Baltic

In sheltered regions of the German coast there is new ice in places. Temperatures are around freez-

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

At the Norwegian coast, in the Kragerø und Tønsberg region, there is up to 15 cm thick fast ice in sheltered bays. In the Svinesund, open water and new ice occur and in Drammensfjorden, open pack ice and light nilas, 5-10 cm thick, is present. On Lake Vänern, there is 5-15 cm thick level ice or

ga. At the Finnish coast, moderate frost will cause further new ice formation and the ice drifts slowly westwards. At the Swedish coast, there will be new ice formation at light to very strong frost. The ice drift changes from southeasterly to westerly directions.

thick level ice or fast ice in sheltered areas and further out new ice occurs. Light to moderate frost may cause new ice formation close to the coasts.

and thin level ice occurs in the archipelagos. In the eastern part, thin very close ice out to approximately the line Harmaja-Gogland follows the fast ice. At the southern coast, there is a narrow belt of fast ice near the coast of the Narva Bay, followed by open drift ice and new ice. In the Kunda Bay there are nilas near the coast, followed by very open drift ice and new ice. New ice occurs also in the Muuga and Tallinn Bays. With light to moderate frost the ice formation will slowly continue. The ice drift is to southwesterly to westerly directions.

the ice. Further on very close and close drift ice occur. In the port of Riga, open water is present. Weak to moderate wind and mostly light frost will cause new ice formation with slow ice drift to the west. Over the weekend, temperature will increase to slightly above 0°C and some rain is expected.

its entrance, open water occurs. The Curonian Lagoon is covered by 16-18 cm thick fast ice. Temperatures vary mostly around the freezing point. Increasing west wind may cause some new ice break up.

ing and no major changes in ice coverage are expected.

new ice along the coast. In Vänersborgsviken, 5-10 cm thick close ice has formed up to Hjortgrundet-Hindens reef. With light to moderate frost new ice will be forming in some few sheltered areas, particularly in the northern parts. Increasing west wind may cause some new ice break up.

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IB	28.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	II	16.01.
	Kaskinen	2000 dwt	IC	02.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Inkoo and Kantvik	2000 dwt	II	26.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IC	26.01.
	Lappohja	2000 dwt	II	26.01.
	Mussalo	2000 dwt	IC	30.01.
	Pori, Rauma, Uusikaupunki, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	II	30.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	IC	02.02.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	08.02.
Sweden	Karlsborg-Skelleftehamn	2000 dwt	IA	28.01.
	Holmsund, Rundvik and Husum	2000 dwt	IC	28.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Örnsköldsvik - Skutskär	2000 dwt	II	21.01.
	Örnsköldsvik - Öregrund	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	21.01.
	Lake Vänern, Trollhättan Canal and Göta Älv	2000 dwt	IC	29.01.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: OTSO, KONTIO, POLARIS and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark and in the northern Sea of Bothnia. VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **7th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden**The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.**

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ODEN, FREJ and ATLE assist in the Bay of Bothnia. YMER and THETIS assist in the Quark. ALE assists in the Lake Vänern and SVITZER on Göta Älv.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eisbreiklumpen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Deutschland , 31.01.2019

Schlei, Schleswig – Kappeln	3142
Flensburg – Holnis	1000

Estland , 31.01.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	310/
Kunda, Hafen und Bucht	2000
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	1///
Muuga, Hafen und Bucht	20//
Tallinn, Hafen und Bucht	20//
Pärnu, Hafen und Bucht	8345
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	310/
Moonsund	5143

Finnland , 31.01.2019

Röyttä – Etukari	8446
------------------	------

Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	9146
Kemi 2 – Kemi 1	5746
Kemi 1, Seegebiet im SW	5746
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7346
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	5366
Oulu 1, Seegebiet im SW	5746
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5346
Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6346
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	9146
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5876
Rahja, Hafen – Välimatala	7366
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5246

Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5746
Ykspihlaja – Repskär	8346
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5766
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	9146
Pietarsaari – Kallan	8346
Kallan, Seegebiet außerhalb	9146
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5746
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5746
Nordvalen – Norrskär, See im W	3726
Vaskiluoto – Ensten	8366
Ensten – Vaasa Leuchtturm	4146
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	4046
Kaskinen – Sälgrund	5145
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	4045
Offene See N-lich Breite Yttergrund	3005
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	4045
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	0//5
Rauma, Hafen – Kymäpihlaja	5245
Kymäpihlaja – Rauma Leuchtturm	3025
Rauma Leuchtturm, See im W	0//5
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8245
Kirsta – Isokari	3125
Isokari – Sandbäck	2105
Maarianhamina – Marhällan	2000
Naantali und Turku – Rajakari	5142
Rajakari – Lövskär	4041
Lövskär – Korra	3001
Korra – Isokari	2000
Lövskär – Berghamn	2000
Lövskär – Grisselborg	3021
Hanko, Hafen – Hanko 1	2000
Hanko – Vitgrund	3000
Koverhar – Hästö Busö	8145
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	8745
Porkkala, Seegebiet	0//5
Helsinki, Hafen – Harmaja	5145
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	3005
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5145
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5145
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	0//5
Porvoo, Hafen – Varlax	8145
Varlax – Porvoo Leuchtturm	5145
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	3005
Valko, Hafen – Täktarn	7246
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	7245
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	7245
Kotka – Viikari	8746
Viikari – Orregrund	8246
Orregrund – Tiiskeri	5246
Tiiskeri – Kalbådagrund	0//6
Hamina – Suurmusta	8746
Suurmusta – Merikari	8246
Merikari – Kaunissaari	7246

Lettland , 29.01.2019

Riga, Hafen	1000
-------------	------

Litauen , 31.01.2019

Klaipeda, Hafen	2000
-----------------	------

Russische Föderation , 31.01.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	84/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1321
Lt. Šepelevskij – Seskar	2322
Seskar – Sommers	5223
Sommers – Südspitze Gogland	5223
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	5223
Bjerkesund	5223
E-Spitze Bol'shoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5223
Luga Bucht	5112
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	5112

Schweden , 30.01.2019

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	5356
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	5356
Farstugrunden, See im E und SE	5356
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	5356
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5356
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5356
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5356
Nordvalen, See im NE	5256
Nordvalen, See im SW	5256
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8346
Umeå – Väktaren	5146
Väktaren, See im SE	5146
Sydostbrotten, See im NE u. SE	3120
Husum, Fahrwasser nach	4136
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	4136
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	4136
Ulvöarna, Fahrwasser im W	4132
Ulvöarna, Seegebiet im E	4130
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8344
Härnösand – Härnön	2244
Sundsvall – Draghallan	8346
Draghallan – Åstholmsudde	4146
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Sandarne – Hällgrund	8246
Ljusnefjärden – Störjungfrun	8246
Störjungfrun, Seegebiet außerhalb	4146
Gävle – Eggegrund	8246
Öregrundsgrepen	8242
Hallstavik – Svartklubben	8242
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	4041
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	2121
Köping – Kvicksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	8244
Stockholm – Södertälje	8244
Södertälje – Fifong	5042
Norrköping – Hargökalv	4141

Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	4041
Västervik – Marsholmen – Idö	5041
Oskarshamn – Furön	4040
Blå Jungfrun – Kalmar	4041
Kalmar – Utgrunden	4041
Göta Älv	2126
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	3136
Vänersborgsviken	5146
Gruvön, Fahrwasser nach	4046
Karlstad, Fahrwasser nach	5246
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	4046
Lidköping, Fahrwasser nach	5146